

Einführung in die deutsche Rechtsprache

von

Heike Simon und Gisela Funk-Baker

C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, München
Verlage Dalloz, DJØF, Linde, Sakkoulas, Stämpfli AG
1999

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
Methodische Hinweise	VII
Abkürzungsverzeichnis I (Gesetze, Behörden, Zeitschriften)	XIV
Abkürzungsverzeichnis II (Politik und Allgemeines)	XVI
Erstes Kapitel: Die juristische Ausbildung und die juristischen Berufe	
I. Die juristische Ausbildung	1
1. Das Hochschulstudium	2
2. Die Erste Staatsprüfung	3
3. Der Vorbereitungsdienst	4
4. Die Zweite Staatsprüfung	5
5. Andere Ausbildungswege	6
II. Die juristischen Berufe	
1. Die Richter	
2. Die Staatsanwälte	8
3. Die Rechtsanwälte	
4. Die Notare	9
5. Die Juristischen Verwaltungsbeamten	
6. Die Wirtschaftsjuristen	10
7. Die Hochschullehrer	11
III. Juristen im Ausland	12
Übungsteil	13
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte	17
Zweites Kapitel: Zugang zum Recht	
I. Die Rechtsquellen	19
1. Rangordnung der Rechtssätze	
2. Richterrecht	21
II. Die juristische Literatur	22
III. Die juristischen Methoden	24

1. Arten der Auslegung	24
2. Technik der Falllösung	25
3. Die Subsumtion	
4. Der Gutachtenstil und der Urteilsstil	26
IV. Die juristische Fachsprache	28
1. Die Unverständlichkeit der juristischen Fachsprache	
2. „Die Rechtssprache ist männlich“	30
Übungsteil.	31
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	39
Drittes Kapitel: Das Verfassungsrecht	
I. Die Grundrechte	43
1. Die einzelnen Grundrechte	44
a) Die Menschenwürde	
b) Die Freiheitsrechte	
c) Der Gleichheitssatz	45
d) Die Unverletzlichkeitsrechte	46
e) Die sozialen Grundrechte	
f) Die Justizgrundrechte	
2. Schutz der Grundrechte	47
II. Die Staatsorganisation	49
1. Der Staatsaufbau und die Staatsorgane des Bundes	
a) Die Grundsätze des Art. 20 GG	
b) Der Bundestag und die Wahlrechtsgrundsätze	
c) Der Bundesrat	51
d) Der Bundespräsident	
e) Die Bundesregierung	52
f) Die Judikative	
2. Bund und Länder	54
3. Europarecht und deutsches Recht	55
Übungsteil.	56
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	62

Viertes Kapitel: Verträge und andere Rechtsgeschäfte

I. Die ersten drei Bücher des BGB	65
II. Die Rechtsgeschäfte	66
III. Die einzelnen Vertragstypen	70
1. Der Kaufvertrag	
2. Der Mietvertrag	72
IV. Die Rechtsbeziehungen ohne Vertrag	
1. Unerlaubte Handlungen	
2. Ungerechtfertigte Bereicherung	73
V. Das Sachenrecht	74
Übungsteil.	77
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	81

Fünftes Kapitel: Familien- und Erbrecht

I. Das Familienrecht	83
1. Eheschließung	84
2. Wirkungen der Ehe	
3. Scheidung der Ehe	85
4. Die Güterstände	87
5. Das Kindschaftsrecht	
6. Die Adoption	88
7. Vormundschaft und Betreuung	
II. Das Erbrecht	89
1. Die gesetzliche Erbfolge	
2. Testament und Erbvertrag	90
3. Erbengemeinschaft	91
4. Erbschaftsteuer	
Übungsteil.	92
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	97

Sechstes Kapitel: Handels-, Gesellschafts- und Arbeitsrecht

I. Das Handelsrecht	99
1. Kaufleute	100
2. Besondere Vorschriften für Kaufleute.	101
II. Das Gesellschaftsrecht	

1. Personengesellschaften	102
2. Kapitalgesellschaften	103
3. Genossenschaften	105
III. Das Arbeitsrecht	
1. Das Individualarbeitsrecht	106
a) Abgrenzung des Arbeitsvertrags	
b) Rechte und Pflichten der Vertragsparteien	
c) Vertragsfreiheit im Arbeitsrecht	107
2. Das kollektive Arbeitsrecht	109
a) Tarifverträge	
b) Betriebsvereinbarungen	110
c) Streik und Aussperrung	
d) Mitbestimmung	111
e) Betriebsrat	
Übungsteil	113
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte	118
Siebtens Kapitel: Das Strafrecht	
I. Zweck und Abgrenzung des Strafrechts	121
1. Die Strafzwecke	
2. Das Schuldprinzip	122
II. Allgemeine Grundsätze	124
1. Keine Strafe ohne Gesetz	125
2. Der Verbrechensbegriff	126
3. Versuch	128
4. Irrtum	129
III. Die einzelnen Straftatbestände	129
IV. Folgen der Straftat	130
V. Ordnungswidrigkeiten	131
Übungsteil	132
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte	138
Achtes Kapitel: Das Verwaltungsrecht	
I. Abgrenzung von Zivilrecht und Verwaltungsrecht	143
II. Das Allgemeine Verwaltungsrecht	144

III. Das Besondere Verwaltungsrecht	146
1. Das Baurecht	
2. Das Kommunalrecht	147
3. Das Beamtenrecht	148
4. Das Gewerberecht	149
5. Das Sicherheits- und Polizeirecht	
6. Das Sozialrecht	150
7. Das Steuerrecht	153
IV. Die Verwaltung	155
Übungsteil.	156
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	159
 Neuntes Kapitel: Das Verfahrensrecht	
I. Die Gerichte	163
1. Übersicht über die Gerichtszweige	
2. Die ordentlichen Gerichte	164
3. Die übrigen Gerichtszweige	166
II. Allgemeine Verfahrensgrundsätze	
1. Der gesetzliche Richter.	167
2. Das rechtliche Gehör	168
3. Mündlichkeit und Öffentlichkeit	169
4. Rechtskraft	
5. Kostentragung und Prozeßkostenhilfe	170
III. Der Zivilprozeß.	171
1. Ablauf eines Zivilprozesses	
2. Der Beibringungsgrundsatz	172
IV. Der Strafprozeß.	173
Übungsteil.	177
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte.	183
 Zehntes Kapitel: Musterklausuren	
I. Zivilrecht.	187
1. Sachverhalt	
2. Allgemeine Hinweise zum Vorgehen bei der Lösung eines Falls aus dem Zivilrecht	
3. Vorüberlegungen zur Lösung des Falles	189

4. Lösung	189
II. Strafrecht	192
1. Sachverhalt	
2. Hinweise zum Vorgehen bei der Lösung	
3. Lösung	193
III. Öffentliches Recht	195
1. Sachverhalt	
2. Allgemeine Hinweise zur Lösung eines Falls aus dem Verfassungsrecht	196
3. Vorüberlegungen zur Lösung des Falles	197
4. Lösung	
Übungsteil	200
A. Rechtliche Aspekte	
B. Sprachliche Aspekte	204
Lösungshinweise zum Übungsteil	209
Glossar I (Deutsch – Englisch)	227
Glossar II (Deutsch – Französisch)	255